

MUZEUL JUDEȚEAN „ȘTEFAN CEL MARE” VASLUI

**ACTA MOLDAVIAE
MERIDIONALIS**

XXXII

2

2011

COLEGIUL DE REDACȚIE

Redactor: LAURENȚIU CHIRIAC

Secretar de redacție: MARIAN ANTONIU

**Colegiul de redacție: ALBERT GRECU, MARIA MARTINESCU,
OANA RUSU, MIHAI CRISTIAN ȘELARU**

**Traducere cuprins: Limba Engleză – profesor SORIN POPOIU
Limba Franceză – profesor ROXANA LAZANU**

Coperta: LIVIU PREUTU-GRIGORE

Orice corespondență se va adresa Muzeului „Ștefan cel Mare” Vaslui, Piața Independenței nr. 1, Vaslui, telefon/fax: 0235-311626, e-mail: museumvs@yahoo.com; museumvs@easynet.ro

Toute correspondance sera envoyée à l'adresse: Muzeul „Ștefan cel Mare” Vaslui, Piața Independenței nr. 1, Vaslui – Roumanie, tel./fax: 0235/311626, e-mail: museumvs@yahoo.com; museumvs@easynet.ro

Richten Sie bitte jedwelche Korrespondenz an die Adresse: Muzeul „Ștefan cel Mare” Vaslui, Piața Independenței nr. 1, Vaslui - Roumănen, tel./fax: 0235/311626, e-mail: museumvs@yahoo.com; museumvs@easynet.ro

Please send any mail to the following adress: Muzeul „Ștefan cel Mare” Vaslui, Piața Independenței nr. 1, Vaslui - Romania, tel./fax: 0235/311626, e-mail: museumvs@yahoo.com; museumvs@easynet.ro

Muzeul Județean „Ștefan cel Mare” Vaslui nu își asumă răspunderea pentru conținutul articolelor publicate, aceasta aparținând în totalitate autorilor. În acest sens, rugăm colaboratorii noștri să trimită materialele redactate după normele științifice și numai în format electronic.

ISSN 0257-7372

Editată de Muzeul Județean „Ștefan cel Mare” Vaslui

ABREVIERI – ABREVIATIONS – ABBREVIATIONS – ABKÜRZUNGEN

- AARMSI = Analele Academiei Române. Memoriile Secțiunii Istorice, București.
- ACMI = Anuarul Comisiunii Monumentelor Istorice, București.
- Acta Arch.* = *Acta Archaeologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, Budapesta.
- ActaMM* = *Acta Moldaviae Meridionalis* - Anuarul Muzeului Județean „Ștefan cel Mare” Vaslui, Vaslui.
- AEH = Anuarul Eparhiei Hușilor, Editura Episcopiei Huși, Huși.
- AER = Anuarul Eparhiei Romanului, Editura Episcopiei Romanului, Roman.
- AGA = Anuarul de geografie și antropogeografie, București.
- AIIAI = Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie „A. D. Xenopol” Iași, Iași.
- AIIN = Anuarul Institutului de Istorie Național Cluj, Cluj - Napoca.
- AN - DJ Vaslui = Arhivele Naționale - Direcția Județeană Vaslui.
- AN - DMB = Arhivele Naționale - Direcția Municipiului București.
- Antonovici Iacov,
Doc. bârlădene = *Documente bârlădene*, vol. I - V, Bârlad - Huși, 1911 - 1926.
- ArhMedie = Arheologia Medievală, Uniunea Arheologilor Medieviști, Reșița.
- ArhMold = Arheologia Moldovei, Institutul de Arheologie Iași, București.
- ArheologijaS* = *Arheologija Sofia*. Institutul de Arheologie și Academia de Științe, Sofia.
- ArhStBuc = Arhivele Statului București.
- ArhStIași = Arhivele Statului Iași.
- AT* = *Ars Transilvaniae*, Revista Institutului Național de Istorie și Artă, Cluj.
- Balcania* = *Balcania* - Revista Institutului de Studii Balcanice, București.
- BCMI = Buletinul Comisiunii Monumentelor Istorice, București.
- BEH = Buletinul Episcopiei Huși, Editura Episcopiei Huși, Huși.
- Bibl Acad Rom. = Biblioteca Academiei Române, București.

- BMI = Buletinul Monumentelor Istorice, București, Direcția Monumentelor Istorice, 1970-1975 și 1990-2002 (serie nouă).
- BOR = Biserica Ortodoxă Română, Patriarhia Română, București.
- BR = Buciumul român, București.
- BSNR = Buletinul Societății Numismatice Române, București.
- București* = *București* - Revista Muzeului și Pinacotecii Municipiului București.
- Carpica* = *Carpica* – Anuarul Muzeului de Istorie „Iulian Antonescu” Bacău, Bacău.
- Călători străini...* = *Călători străini despre Țările Române*, vol. I - IX, coordonator Maria Holban, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1968 - 1996.
- CDM* = *Catalogul documentelor moldovenești din Arhiva Istorică Centrală a Statului - București, vol. I - V, Arhivele Statului București, 1957 - 1975.*
- CI = Cercetări istorice, Complexul Național Muzeal „Moldova” Iași, Iași.
- CL = Convorbiri literare, Iași.
- Crisia = *Crisia* - Culegere de Materiale și Studii, Muzeul Crișurilor, Oradea.
- CSMP = Comisia Superioară a Monumentelor Publice, București.
- Dacia NS* = *Dacia*, Nouvelle Serie. Revue d'archéologie et d'histoire ancienne, București.
- Danubius* = *Danubius* – Anuarul Muzeului de Istorie Galați, Galați.
- DIR, A,* = *Documente privind istoria României, A. Moldova, veacurile XIV-XVII (1384-1625)*, 11 volume, București, Editura Academiei, 1951 - 1995.
- DJAN Vaslui = Direcția Județeană a Arhivelor Naționale Vaslui.
- DR = Documente răzeșești, Bârlad, 1932-1934.
- DRH, A,* = *Documenta Romaniae Historica, A. Moldova*, vol. I - XXIII,

- București, Editura Academiei Române, 1968 - 1996.
- FMIL = Foaie pentru minte, inimă și literatură, București.
- FTJVs = Fondul Tribunalului Județului Vaslui.
- GB = Glasul Bisericii, Mitropolia Olteniei, Craiova.
- Ghibănescu Gh.,
Surete și izvoade = *Surete și izvoade*, vol. I - XXV, Iași - Huși, 1906 - 1933.
- GM = Glasul monahilor, Mitropolia Română, București.
- Hierasus* = *Hierasus* - Anuarul Muzeului Județean Botoșani, Botoșani.
- II = Însemnări ieșene, Iași.
- IN = Ion Neculce, Buletinul Muzeului Municipal Iași, Iași.
- Iorga N.,
Stud. și doc. = *Studii și documente cu privire la Istoria Românilor*, 34 volume, București - Vălenii de Munte, 1906 - 1916.
- JL = Junimea literară, Iași.
- MA = Mitropolia Ardealului, Editura Mitropoliei Ardealului, Cluj-Napoca.
- Materiale* = *Materiale și cercetări arheologice*, București.
- MC = Miron Costin, Bârlad.
- MCA – DA = Ministerul Cultelor și Artelor - Departamentul Artelor.
- MCIP = Ministerul Culturii și Instrucțiunii Publice.
- MemAntiq = *Memoria Antiquitatis. Acta Musei Petrodavensis*, Piatra Neamț.
- MI = Magazin istoric, București.
- MIA = Monumente Istorice și de Artă, București.
- MMS = Mitropolia Moldovei și Sucevei, Revista Mitropoliei Moldovei, Iași.
- MNIR = Muzeul Național de Istorie a României, București.
- MO = Mitropolia Olteniei, Editura Mitropoliei Olteniei, Craiova.
- Pontica = *Pontica. Acta Musei Tomitani*, Constanța.

-
- PT = Păstorul Tutovei, Bârlad.
- RA = Revista arhivelor, București.
- RESEE = Revue des Études Sud-Est Européennes, București.
- RI = Revista istorică, București, 1974-1979.
- RIR = Revista istorică română, București, 1915-1946..
- SAI = Studii și articole de istorie, București.
- SCI = Studii și cercetări istorice, Institutul de Istorie „A.D. Xenopol”
Iași, Iași.
- SCIA = Studii și cercetări de istoria artei, București.
- SCIV(A) = Studii și cercetări de istorie veche (și arheologie), București.
- SCN = Studii și cercetări de numismatică, București.
- SCSI = Studii și cercetări științifice de istorie, Iași.
- SMIM = Studii și materiale de istorie medie, București.
- ST = Studii teologice, Sibiu.

S U M A R

**ISTORIA CULTURII,
PERSONALITĂȚI ȘI CERCETĂRI INTERDISCIPLINARE**

ELENA ISTRĂȚESCU - <i>Metafore ale timpului în creația poetică a lui Eugeniu Speranția</i>	1
MARIUS CÂMPEANU - <i>Manuscrise slavone aflate în patrimoniul Muzeului Județean de Istorie și Arheologie Maramureș</i>	10
NICOLAE CIUDIN - <i>Țuțora - o veche așezare românească până la începutul secolului al XVI-lea</i>	24
CONSTANTIN MĂNESCU - <i>Legendă și adevăr la Bodeștii Vâlcii. Biserica de la Schit</i>	36
ADRIAN PUIȘORU - <i>Reabilitare și dezvoltare teoretică a Ansamblului Monumental Istoric Mănăstirea Golia (etapa a I-a)</i>	46
VIRGILIU Z. TEODORESCU - <i>Întru cinstirea lui Dimitrie Cantemir</i>	52
LUCIAN CLIT - <i>Activitatea Căminelor Culturale din România în documente inedite</i>	147
RADU ANICOLĂESEI - <i>Moment din viața socială, economică și politică a județului Tulcea, reflectat în documente de arhivă (1940-1941)</i>	162
MARIA MARTINESCU - <i>Festivalul Umorului „Constantin Tănase” în donația Valentin Silvestru (I)</i>	171
GHEORGHE CLAPA - <i>Constantin Manea - un redutabil epigramist</i>	189
THEODOR MARINESCU - <i>Dostoievski și Nietzsche</i>	193
CONSTANTIN FOCȘA - <i>Imaginea celuilalt - Evreii din Vasluiul interbelic</i>	200
LIVIU PREUTU-GRIGORE - <i>Arhivarea digitală și post-procesarea imaginii. Colecția imagistică „Emil Racoviță”</i>	217
IULIAN SILVIU CRĂCIUN - <i>Icoana pe sticlă în România</i>	224
IOANA CRISTINA AXINIA - <i>Obiceiuri și artă tradițională locală la Ruginoasa (Iași)</i>	255

GIANINA-CRISTINA CHIRILĂ - <i>Muzee și colecții muzeale din județul Vaslui, Editura Mediasind, Vaslui, 2011</i>	263
NICOLAE CIUDIN - <i>Liviu Mărghitan, Ioan Mancaș - Academicieni ai județului Vaslui, Editura Ramira, Arad, 2010 (recenzie)</i>	266
LAURENȚIU CHIRIAC - <i>Viorel Țibuleac - in memoriam</i>	270

S U M M A R Y

RESEARCHES INTERDISCIPLINARES
AND HISTORICAL CULTURE

ELENA ISTRĂȚESCU - <i>Time metaphors in the poetical creation of Eugeniu Sperantia</i>	1
MARIUS CÂMPEANU - <i>Slavonic manuscripts in the patrimony of the History and Archaeological Museum of Maramureș</i>	10
NICOLAE CIUDIN - <i>Țușora - an old Romanian settlement till the beginning of the XVI-th century</i>	24
CONSTANTIN MĂNESCU - <i>Legend and reality at Bodeștii Vâlcii. The Church from hermitage</i>	36
ADRIAN PUIȘORU - <i>Rehabilitation and theoretical development of the Historical Monumental Pile of the Golia Ermitage (1st stage)</i>	46
VIRGILIU Z. TEODORESCU - <i>To the honouring of Dimitrie Cantemir</i>	52
LUCIAN CLIT - <i>The activity of the Houses of culture of Romania in original documents</i>	147
RADU ANICOLĂESEI - <i>Moment of the political, economical and social life of the Tulcea Departement as reflected in archives documents (1940-1941)</i>	162
MARIA MARTINESCU - <i>The «Constantin Tănase» Humour Festival in the Valentin Silvestru donation (I)</i>	171
GHEORGHE CLAPA - <i>Constantin Manea - an authentic epigrammist</i>	189
THEODOR MARINESCU - <i>Dostoievski and Nietzsche</i>	193
CONSTANTIN FOCȘA - <i>The image of the other - The Jews in the inther-war city of Vaslui</i>	200
LIVIU PREUTU-GRIGORE - <i>The digital archiving and the post-processing of the image. The «Emil Racoviță» imagistic collection</i>	217
IULIAN SILVIU CRĂCIUN - <i>Glass icons in Romania</i>	224

IOANA CRISTINA AXINIA - <i>Customs and local traditional art at Ruginoasa</i>.....	255
GIANINA-CRISTINA CHIRILĂ - <i>Museums and museum collections from the Vaslui Departement, Mediasind Publisher, Vaslui, 2011</i>.....	263
NICOLAE CIUDIN - <i>Liviu Mărghitan, Ioan Mancaș - Academicians from the Vaslui Departement, Ramira Publisher, Arad, 2010 (review)</i>	266
LAURENȚIU CHIRIAC - <i>Viorel Țibuleac - In memoriam</i>	270

S O M M A I R E

RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRE
ET HISTOIRE DE LA CULTURE

ELENA ISTRĂȚESCU - <i>Métaphores du temps dans la création poétique de Eugeniu Speranția</i>	1
MARIUS CÂMPEANU - <i>Manuscrits slaves appartenant au patrimoine du Musée d'Histoire et d'Archéologie de Maramureș</i>	10
NICOLAE CIUDIN - <i>Țușora - une vieille région roumaine Jusqu'au début du XVIe siècle</i>	24
CONSTANTIN MĂNESCU - <i>Légende et vérité à Bodeștii Vâlcii. L'église du couvent</i>	36
ADRIAN PUIȘORU - <i>Réhabilitation et développement théorique de l'ensemble monumental historique le Monastère Golia (la I-ère étape)</i>	46
VIRGILIU Z. TEODORESCU - <i>À l'honneur de Dimitrie C. Cantemir</i>	52
LUCIAN CLIT - <i>L'activité des maisons de culture de la Roumanie dans les documents inédits</i>	147
RADU ANICOLĂESEI - <i>Temp de développement économique, social et politique comté de Tulcea, reflété dans les documents d'archives (1940-1941)</i>	162
MARIA MARTINESCU - <i>Le Festival de l'Humour «Constantin Tănase» dans la Donation Valentin Silvestru (I)</i>	171
GHEORGHE CLAPA - <i>Constantin Manea - un redoutable épigramiste</i>	189
THEODOR MARINESCU - <i>Dostoievski et Nietzsche</i>	193
CONSTANTIN FOCȘA - <i>L'image de l'autre - les Juifs en deux-guerres Vashui</i>	200
LIVIU PREUTU GRIGORE - <i>Archivage d'imagerie numérique et de post traitement d'image Collection «Emil Racovita»</i>	217
IULIAN SILVIU CRĂCIUN - <i>L'icône sur verre en Roumanie</i>	224
IOANA CRISTINA AXINIA - <i>Les coutumes et l'art traditionnel à Ruginoasa</i>	255

GIANINA-CRISTINA CHIRILĂ - <i>Musées et collections muséales du département de Vaslui, Ed. Mediasind, Vaslui, 2011</i>	263
NICOLAE CIUDIN - <i>Liviu Mărghitan, Ioan Mancaș - Académiciens du département de Vaslui, Ed. Ramira, Arad, 2010 (compte-rendu)</i>	266
LAURENȚIU CHIRIAC - <i>Viorel Țibuleac - à sa mémoire</i>	270

II

ISTORIA CULTURII, PERSONALITĂȚI ȘI CERCETĂRI INTERDISCIPLINARE

